



Laore Sardegna - Determinazione del Direttore Generale n. 69/2016 del 13.07.2016

PROTOCOLLO D'INTESA

per l'organizzazione del 5° Concorso enologico internazionale "Grenaches du Monde"

8-11 febbraio 2017 Sardegna – Italia

Tra le parti

CONSEIL INTERPROFESSIONNEL DES VINS DU ROUSSILLON (CIVR), con sede legale al n°19 avenue de Grande-Bretagne - BP 649 - 66006 Perpignan Cedex, Francia, rappresentato dal Presidente Fabrice Rieu, nato a Perpignan il 03/05/1974 e domiciliato per la carica nella sede sopra indicata

e

Agenzia Regionale LAORE Sardegna, con sede legale in via Caprera, 8 - 09123 Cagliari, Italia, rappresentata dal Direttore Generale dottoressa Maria Ibba, nata a Alghero il 22/01/1965, domiciliata per la carica nella sede sopra indicata

Nell'ambito del presente protocollo d'intesa avente per oggetto l'organizzazione del Concorso enologico internazionale Grenaches du Monde 2017 che avrà luogo dall'8 all'11 febbraio 2017 in Sardegna, si è convenuto e stabilito quanto segue:

ART.1

L'organizzazione dell'evento sarà a carico del Conseil Interprofessionel des Vins du Roussillon (CIVR) e dell'Agenzia Regionale Laore Sardegna.

ART.2

Il Conseil Interprofessionel des Vins du Roussillon metterà a disposizione dell'Agenzia Regionale Laore le proprie competenze tecniche per il supporto e il buon svolgimento degli eventi relativi al concorso enologico internazionale Grenaches du Monde 2017.

L'Agenzia Regionale Laore Sardegna s'impegna a rispettare le indicazioni fornite dal CIVR concernenti le prestazioni dei servizi e le ulteriori indicazioni fornite per l'organizzazione delle



due serate "Alghero accoglie *Grenaches du Monde*" (Alghero) e la "Nuit des Grenaches" (Cagliari). Vedi dettaglio nell'allegato 1 del presente protocollo.

ART.3

Le parti convengono ed accettano la seguente articolazione dell'intero evento e del programma di dettaglio.

Data	Descrizione	Località
Mercoledì 8 febbraio	<ul style="list-style-type: none">• Arrivo in giornata dei commissari• Cena di benvenuto•	Alghero
Giovedì 9 febbraio	<ul style="list-style-type: none">• Visita presso areali vitivinicoli del Nuorese• Pranzo con degustazione di vini• Visita del Museo Etnografico Sardo di Nuoro• Cena-buffet con degustazione vini• Rientro ad Alghero per il pernottamento•	Nuoro
Venerdì 10 Febbraio	<ul style="list-style-type: none">• Concorso <i>Grenaches du Monde</i> 2017• Pranzo• Conferenze tecniche• Serata "Alghero accoglie i <i>Grenaches du Monde</i> " con cena a buffet (aperta al pubblico accreditato e/o a pagamento)•	Alghero
Sabato 11 Febbraio	<ul style="list-style-type: none">• Partenza dei partecipanti per Cagliari• Visita del sito nuragico Su Nuraxi - Barumini, patrimonio mondiale dell'Unesco• Visita di aziende vitivinicole del territorio con degustazione di vini e prodotti tipici• Serata "Nuit des Grenaches" con cena a buffet (aperta al pubblico accreditato e/o a pagamento)• Annuncio dei risultati•	Cagliari
Domenica 12 febbraio	<ul style="list-style-type: none">• Partenza dei partecipanti• Riunione dei commissari rappresentanti istituzioni per definizione rapporti di collaborazione internazionale e partenza in giornata•	Cagliari



ART.4

Attività e spese a carico del Conseil Interprofessionel des Vins du Roussillon (CIVR)

1. Aggiornamento del sito ufficiale del concorso e del sito d'iscrizione.
2. Aggiornamento dei loghi e del materiale grafico.
3. Apertura del sito e lancio delle iscrizioni (entro la seconda settimana di luglio 2016), invio mail, contatti telefonici per informazioni e chiarimenti vari, sollecito iscrizioni in tutti i paesi (per la Spagna in collaborazione con F. Galtier e per l'Italia A. Meglioli).
4. Gestione delle iscrizioni dei vini, controllo dei pagamenti e solleciti fino a buon fine del pagamento.
5. Ricevimento a Perpignan dei campioni di vino provenienti da tutti i paesi (tranne Italia) e verifica della relativa documentazione (schede tecniche, etichette, certificati, indicazioni geografiche).
6. Trasporto (Perpignan/Alghero): andata/ritorno dei campioni per il concorso provenienti da tutti i paesi tranne dal paese partner (Italia).
7. Fornitura e trasporto di Vins Doux Naturels du Roussillon per la cena di benvenuto che si terrà ad Alghero mercoledì 8 febbraio 2017 (circa 150 persone).
8. Fornitura e trasporto di una selezione di vini dell'edizione Grenaches du Monde 2016 per la serata di venerdì 10 febbraio 2017 ad Alghero (minimo 300 bottiglie non italiane).
9. Elaborazione delle serie di vini in degustazione per il Concorso Grenaches du Monde 2017.
10. Spese di viaggio Francia/Italia (andata/ritorno), spese per gli spostamenti in Sardegna e dei loro pasti dello staff tecnico CIVR e rappresentanti CIVR.
11. Pagamento delle prestazioni per il servizio informatico necessario all'elaborazione dei risultati.
12. Individuazione, in partenariato con l'Agenzia Laore, dei commissari degustatori da invitare entro e non oltre il 30 settembre 2016 (al fine di favorire la prenotazione dei voli aerei da parte della stessa Agenzia Laore con congruo anticipo). Si prevede il coinvolgimento di 80 commissari (suddivisi in 16 commissioni di 5 giurati ciascuna); ogni commissione valuterà un numero massimo di 38 campioni al giorno. Se il numero dei campioni iscritti risultasse superiore, i commissari coinvolti aumenteranno proporzionalmente.



13. Composizione delle commissioni di degustazione in partenariato con l'Agenzia Laore.
14. Comunicazione, promozione (dalla data d'apertura del sito, luglio 2016) e relazioni con la stampa straniera, in particolare nei paesi in cui il CIVR svolge azioni mirate (Francia, Cina, Corea del Sud, USA, Canada, Belgio) in partenariato con l'Agenzia Laore nella fase preparatoria della manifestazione, durante l'anno 2016.
15. Suddivisione in serie, catalogazione, anonimizzazione e collocamento in cestelli in plastica da 12 bottiglie di tutti i campioni per il concorso (per campioni del paese partner verrà effettuato sul luogo del concorso).
16. Gestione e stampa dei documenti per i commissari (scheda di presentazione e schede di degustazione).
17. Gestione dei risultati e definizione, entro il 1° febbraio 2017, dei punteggi minimi per ogni categoria di medaglie.
18. Comunicazione ufficiale alle aziende partecipanti dei risultati del Concorso Grenaches du Monde 2017.
19. Stampa e spedizione dei diplomi del Concorso Grenaches du Monde 2017.
20. Vendita, gestione, stampa ed invio dei bollini delle medaglie del Concorso Grenaches du Monde 2017
21. Organizzazione e realizzazione, su richiesta dei paesi interessati, di eventi per la promozione del Concorso Grenaches du Monde 2017 detti " *Grenaches Tour*".
22. Assicurazione per i vini trasportati e per tutto lo staff e rappresentanti CIVR.
23. Pagamento delle spese di trasporto andata/ritorno ed emissione dei biglietti aerei dei commissari componenti della giuria provenienti da fuori Sardegna (fino al luogo del Concorso ad Alghero, all'andata, e per il ritorno in partenza da Cagliari), fino al raggiungimento della somma di € 20.000,00 (ventimilaeuro).

Le eventuali spese relative all'acquisto ed emissione dei biglietti dei commissari componenti della giuria eccedenti tale importo di € 20.000,00, saranno a carico dell'Agenzia Laore e verranno rimborsate al CIVR fino ad un importo di € 10.000,00 (diecimilaeuro).

Le modalità di rimborso delle eventuali spese aggiuntive da parte dell'Agenzia Laore saranno definite con successivo atto amministrativo.



ART.5

Attività e spese a carico dell'Agenzia Laore Sardegna

1. Ricevimento, numerazione e stoccaggio dei campioni provenienti dall'Italia.
2. Disponibilità di un referente dell'Agenzia Laore per la gestione della numerazione dei campioni italiani in collaborazione con il CIVR.
3. Trasporto dei campioni in concorso da Alghero a Cagliari per la degustazione in occasione della "Nuit des Grenaches".
4. Organizzazione tecnico-logistica della degustazione (sala, circa 20 camerieri, tavoli rotondi con tovagliato bianco, minimo 2 bicchieri da degustazione e 1 bicchieri per l'acqua, per ciascun commissario, set da tavolo, penne, pane/grissini, cartella per documenti, acqua minerale, svuotavino, tesserino di riconoscimento personalizzato per ogni commissario).
5. Gestione frigoriferi per la corretta temperatura di miscita dei vini.
6. Disponibilità di un PC e di una stampante sul luogo del concorso.
7. Disponibilità di 4-5 referenti dell'Agenzia Laore per la registrazione delle schede di valutazione dei vini (controllo ed inserimento dati).
8. Disponibilità di 4-5 postazioni informatiche complete di stampante per l'inserimento dei dati e l'elaborazione dei risultati
9. Stampa a colori dei risultati da distribuire durante la "Nuit des Grenaches".
10. Pernottamento per n.6 notti dello staff tecnico del CIVR a partire da lunedì 6 febbraio 2017 (max 3 persone, vedi allegato 2: ripartizione incarichi dei componenti dello staff tecnico CIVR indicazione dei componenti lo staff a cura del CIVR).
11. Pernottamento del referente CIVR per il supporto informatico (per n. 2 notti).
12. Gestione delle prenotazioni dei voli aerei di tutti i commissari provenienti da fuori Sardegna al fine del pagamento e dell'emissione dei biglietti, come da articolo 4, punto 23 a carico del CIVR.
13. Le eventuali spese di trasporto eccedenti l'importo di € 20.000,00 (ventimilaeuro) verranno rimborsate dall'Agenzia Laore al Conseil Interprofessionel des Vins du Roussillon (CIVR) entro il limite massimo di € 10.000,00 (diecimilaeuro). Le modalità di rimborso delle eventuali spese aggiuntive da parte di Laore saranno definite con successivo atto amministrativo.
14. Accoglienza all'aeroporto dei commissari.



15. Cena di benvenuto ad Alghero con degustazione e Vins Doux Naturels del Roussillon forniti dal CIVR e di vini italiani
16. Spese di vitto e alloggio per circa 80 commissari (4 notti, di cui 3 notti ad Alghero più 1 notte a Cagliari) come da programma.
17. Spese relative ai transfert in Sardegna dei commissari, come da programma.
18. Organizzazione e spese relative alla serata del 10 febbraio 2017 "Alghero accoglie Grenaches du Monde" con degustazioni di vini italiani ed una selezione di vini del Concorso dei Grenaches du Monde 2016, fornita dal CIVR (min.300 bottiglie non italiane). Serata aperta al pubblico accreditato e/o a pagamento (ingresso gratuito per i commissari).
19. N.10 inviti per le due serate "Alghero accoglie Grenaches du Monde" e la "Notte dei Grenaches" per i tecnici e per i rappresentanti del CIVR.
20. Organizzazione della conferenza tecnica in sala attrezzata (scelta degli interventi, traduzioni simultanee in francese e in inglese), spese di viaggio e vitto alloggio per i relatori per una/due notti.
21. Organizzazione delle giornate di visite guidate presso le aziende vitivinicole per la giuria come da programma.
22. Organizzazione e spese relative alla serata dell'11 febbraio 2017 a Cagliari "Nuit des Grenaches" dell'11 febbraio 2017. Durante la serata, verranno messe in degustazione 2 bottiglie di ciascun vino iscritto al concorso 2017. La serata sarà aperta al pubblico con ingresso accreditato e/o a pagamento (ingresso gratuito per i commissari)
23. Relazioni con la stampa italiana ai fini promozionali e relative spese.
24. Produzione di servizi video e fotografici da realizzarsi durante tutto lo svolgimento dell'evento (spese di servizio stampa e servizio video).
25. Spese diverse: affitto sale, materiali e strumentazioni e spese per il personale a supporto dell'iniziativa.
26. Assicurazione per persone fisiche partecipanti all'evento e/o per materiali vari.
27. L'Agenzia Laore garantirà la presenza di un Pubblico Ufficiale per il controllo della regolarità nella gestione dei risultati.



ART.6

Ai sensi del d.lgs italiano n. 196/2003 le parti prestano il consenso al trattamento dei dati personali contenuti nel presente documento per l'espletamento delle operazioni ed attività ad esso connesse.

Il Conseil Interprofessionel des Vins du Roussillon (CIVR) e l'Agenzia Laore si impegnano reciprocamente a rispettare l'integrità del presente protocollo d'intesa così come le regole del concorso.

Redatto in due esemplari originali, letto, confermato e sottoscritto dalle parti.

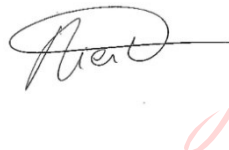
Perpignan, il _____

Agenzia Laore Sardegna

Il Direttore Generale (Dr.ssa Maria Ibba)

CIVR (Consiglio Interprofessionale dei Vini
del Roussillon)

Il Presidente (Fabrice Rieu)



Signature numérique de Fabrice
Rieu
DN : cn=Fabrice Rieu, o=CIVR,
ou=PRESIDENT,
email=promo1@vins-du-
roussillon.com, c=FR
Date : 2016.07.01 10:12:55 +01'00'



Allegato 1 al protocollo d'intesa per l'organizzazione del 5° Concorso enologico internazionale "Grenaches du Monde" Sardegna

Pianificazione tecnica

Previsione:

Base di 600 campioni e 80 commissari

Sala di degustazione:

- 16 tavoli rotondi con tovagliato in stoffa bianco per 5 commissari ciascuno
- minimo 100 svuotavino
- minimo 90 sedie
- minimo 180 bicchieri da degustazione per il vino + 25 flute per gli effervescenti
- minimo 100 bicchieri per l'acqua
- Prevedere tavoli per riporre i bicchieri e svuotavino di riserva
- 1 tavolo di metri 2 per gli organizzatori all'entrata della sala
- impianto audio + microfoni senza fili + (PC + videoproiettore + schermo)
- Prevedere sui tavoli dei commissari 2 bicchieri da vino + 1 per l'acqua per ciascun commissario
- Prevedere di mantenere refrigerati ad 8-10 °C i vini bianchi, i rosati, gli effervescenti ed i VDN ossia circa 400 bottiglie (n.2 bottiglie per n.200 vini)
- Servizio dei vini, svuotamento svuotavini ed eventuale sostituzione bicchieri, acqua, pane/grissini, tovaglioli di carta, prevedere 16 camerieri e staff per la stappatura delle bottiglie
- Cestini per il pane/grissini
- Bottiglie d'acqua naturale e gasata su ogni tavolo
- Penne per i commissari

Una sala attigua alla sala di degustazione per la preparazione dei vini per le giurie: prevedere 16 tavoli per la disposizione delle serie di vini.

Una sala per la pausa caffè ed eventuale spazio per gli sponsor

Una sala per caricamento dati informatico con tavoli e sedie per le 4-5 persone assegnate alla registrazione dei risultati.

Un luogo per la fotografia di gruppo.



Ricevimento dei campioni:

- i campioni provenienti dall'Italia saranno consegnati direttamente presso la sede Laore di Siamaggiore dai produttori. Trasporto al luogo del concorso a carico di Laore.
- i campioni provenienti dalla Francia e dagli altri paesi saranno consegnati a Perpignan – Francia, poi trasportati dal CIVR.
- Per i campioni italiani:
 - Dopo codifica del numero di registrazione da parte del CIVR, una persona di Laore applicherà su ogni cartone di 6 bottiglie, subito dopo il suo arrivo, il numero corrispondente ed applicherà anche questo N° con un'etichetta su ogni bottiglia per i vini italiani.
 - Per l'ente francese per la repressione delle frodi mettere 1 bottiglia per ogni cartone in cartoni intitolati "**Dirrect 2017**", in ordine crescente e riportare sul cartone il N° delle bottiglie.
 - Per la riserva (cioè le bottiglie che saranno utilizzate per la promozione al termine del concorso: Vinisud, Grenache Tour, manifestazioni, etc.) sistemare 1 bottiglia di ogni cartone in cartoni con ordine crescente, come per la **Dirrect 2017**, con titolo "**Riserva 2017**".
 - I cartoni **Dirrect** e **Riserva** saranno messi su bancali per il ritorno a Perpignan alla fine del concorso.
 - Per le 4 bottiglie restanti: lasciarle nel cartone d'origine con il n° ed in ordine crescente.
 - Alla fine del concorso i doppioni non utilizzati saranno recuperati e trasportati su bancali per il ritorno a Perpignan.

Conferenza:

- Prevedere una cabina di traduzione, tutto il materiale per la proiezione + microfoni senza filo per la partecipazione del pubblico. Numero massimo dei partecipanti da confermare.

Serata a Alghero: Alghero accoglie GDM

- Luogo previsto "Lo Quarter", , numero massimo di partecipanti da confermare.

Per le due serate Alghero e Cagliari:

- Fare pervenire al CIVR la planimetria degli ambienti con dimensioni e vincoli per la disposizione dei tavoli o banconi in rapporto alle uscite di sicurezza.
- Definire il tipo di materiale per la presentazione dei vini: tavoli, banconi, dimensioni
- Preparare cartelli segnaposto per posizionare su tavoli o banconi i vini per denominazioni, regioni e paese.
- Prevedere svuotavino + svuotamento
- Prevedere di raffreddare i vini bianchi, rosati e VDN per un servizio a temperatura ottimale.
- Prevedere piccoli dosatori per le bottiglie per il libero servizio (come a Saragozza).



Allegato 2 al protocollo d'intesa per l'organizzazione del 5° Concorso enologico internazionale "Grenaches du Monde" 8-11 febbraio 2017 Sardegna – Italia

Ruolo tecnico del CIVR

Personale CIVR:

Yves ZIER

Xavier HARDY

- Arrivo il Sabato 4 Febbraio e partenza dal 12 Febbraio in funzione dei traghetti.
- Dal 6/2 al 9/2 preparazione dei campioni per il concorso.
Controllo, ripartizione tra concorso e Nuit des Grenaches, anonimizzazione dei campioni italiani (disponibilità a lavorare la domenica 5 febbraio negli ambienti di stoccaggio dei campioni).
- Controllo e messa su bancali dei campioni classificati (cioè pronti per essere disposti sui tavoli o banconi in occasione della Notte dei Grenaches) per spedizione verso Cagliari.
- Preparazione dei bancali per rientro dei vini a Perpignan.
- Appuntamento con i professori responsabili degli allievi dell'Istituto Alberghiero per spiegazione svolgimento concorso con il supporto di Anne Meglioli.
- Supporto alla preparazione delle cassette nella sala di preparazione dell'hotel il mercoledì o giovedì e messa in frigorifero a temperatura ottimale dei vini bianchi, rosati e VDN.
- Completamento della composizione delle commissioni, verifica e correzione se necessario delle cartelle dei giurati.
- Ripartizione dei vini per le cene di mercoledì 8 Febbraio (VDN) e di Venerdì 10 Febbraio (GdM2016).
- Lavoro in sinergia con il gruppo LAORE nei luoghi del concorso, delle due serate e della conferenza tecnica.
- Controllo e supporto per l'inserimento dei dati informatici.
- Supporto all'allestimento dei banconi per la presentazione dei vini durante la Nuit des Grenaches.